

РЕГЛАМЕНТ КОМІСІЇ (ЄС) № 601/2006**від 18 квітня 2006****на виконання Регламенту (ЄС) № 184/2005 Європейського Парламенту та Ради стосовно формату та порядку передачі даних***Стаття 1***Передача даних**

КОМІСІЯ ЄВРОПЕЙСЬКИХ СПІВТОВАРИСТВ,

Беручи до уваги Договір про заснування Європейського Співтовариства,

Беручи до уваги Регламенту (ЄС) № 184/2005 Європейського парламенту і Ради від 12 січня 2005 року про статистику Співтовариства, що стосується платіжного балансу, міжнародної торгівлі в сфері послуг та прямих іноземних інвестицій ⁽¹⁾, та зокрема статті 7 цієї Регламенту,

Виходячи з того, що:

- (1) Регламент (ЄС) № 184/2005 встановлює загальні засади щодо систематичного надання статистичних даних Співтовариства, що стосуються платіжного балансу, міжнародної торгівлі у сфері послуг та прямих іноземних інвестицій.
- (2) Необхідно вказати формат і порядок передачі необхідних даних з метою отримання порівняних і узгоджених даних між Державами-членами з метою зменшення ризику помилок при передачі даних та збільшити швидкість, з якою зібрані дані можуть бути оброблені і надані користувачам. Тому необхідно скласти впроваджувальні норми в додаток до інструкцій, що містяться в Пораднику Євростату щодо платіжного балансу, яке переглядається щороку.
- (3) Заходи, передбачені в цій Регламенті відповідають висновкам, Комітету з платіжного балансу, що викладені в Регламенті (ЄС) № 184/2005,

БУЛО ЗАТВЕРДЖЕНО ЦЮ РЕГЛАМЕНТУ:

Держави-члени повинні надавати Комісії (Євростат) дані в електронному вигляді через Єдиний портал введення даних, який утримується Комісією (Євростатом).

Комісія (Євростат) повинна надавати детальну документацію стосовно цього Єдиного порталу введення та повинна надавати інструкції щодо порядку втілення сумісних із ним методів передачі даних.

*Стаття 2***Формат даних**

Держави-члени повинні використовувати формат даних «Gesmes» у відповідності до взаємозамінних стандартів, встановлених Комісією (Євростат). Комісія (Євростат) повинна надавати детальну документацію по відношенню до цих стандартів і повинна надати інструкції щодо порядку впровадження цих стандартів у відповідності до вимог цієї Регламенту.

Жодні власні формати даних не повинні використовуватися.

*Стаття 3***Технічні характеристики формату даних**

Технічні характеристики структури даних повинні бути викладені в Додатку до цієї Регламенту.

*Стаття 4***Набрання чинності**

Цей Регламент набирає чинності на 20-й день після її опублікування в Офіційному журналі Європейського Союзу.

Цей Регламент є обов'язковою до виконання в повному обсязі і підлягає прямому застосуванню у всіх Державах-членах.

Вчинено в Брюсселі 18 квітня 2006 року.

З боку Комісії

Хоакін АЛЬМУНІА

Член Комісії

⁽¹⁾ ОJ L 35, 8.2.2005, с. 23.

ДОДАТОК

Технічні характеристики структури даних

ВСТУП

Стандартизація структури реєстрації даних має основоположне значення для ефективної обробки даних. Це необхідний етап для надання даних, що відповідає взаємозамінним стандартам, встановленим Комісією (Євростатом). Формат Gesmes є ексклюзивним засобом передачі даних по статистиці платіжного балансу Державами-членами Комісії (Євростат).

НАБОРИ ДАНИХ

Наступні п'ять наборів даних будуть використовуватися для звітності щодо платіжного балансу:

Ідентифікатор набору даних	Опис
BOP_EUR_Q	Показники в Євро
BOP_FDI_A	Прямі іноземні інвестиції
BOP_ITS_A	Міжнародна торгівля в сфері послуг
BOP_POS_A	Позиції щодо прямих іноземних інвестицій
BOP_Q_Q	Щоквартальні статистичні дані

СТРУКТУРА ДАНИХ, СПИСКИ КОДІВ ТА ОЗНАК

В цьому розділі наводиться огляд використовуваних структури даних, списків кодів та ознак. Значення ознак можна знайти в самій останній версії Керівництва Євростату щодо платіжного балансу.

(4) Частота

Визначення: частоти серій

Назва списку кодів: CL_FREQ

Формат: AN1

(5) Контрольна зона та укладач даних

Визначення: країна або географічна/політична група країн, пов'язані з вимірюваним економічним явищем. Дана особа також має назву «укладач даних»

Назва списку кодів: CL_AREA_EE

Формат: AN2

Використані скорочення: COU країна, ECO економічна зона, GEO географічна зона, ORG міжнародна організація

(6) Коригувальний показник

Визначення: вказує, чи було використане сезонне коригування та/або коригування робочого дня

Назва списку кодів: CL_ADJUSTMENT

Формат: AN1

(7) Тип даних

Визначення: описує тип даних, наприклад, статистичні дані щодо акцій, потоків, платіжного балансу.

Назва списку кодів: CL_DATA_TYPE_BOP

Формат: AN1

(8) Стаття з кодом платіжного балансу (ПБ)

Визначення: стаття з кодом відповідно до деталізації ПБ

- (c) Формат: AN8
- (d) Використані скорочення: STD стандартний компонент, MEM стаття меморандуму, SUP додаткова інформація, ХОЕ стаття Євростату/OECD або Євростату, стаття ЄЦБ, ІПР Міжнародна інвестиційна позиція
- (6) **Деталізація за валютою**
 - (a) Визначення: відноситься до деталізації за валютою для транзакцій та позицій
 - (b) Назва списку кодів: CL_CURR_BRKDOWN
 - (c) Формат: AN1
- (7) **Еквівалентна зона**
 - (a) Визначення: країна або географічна/економічна група країн, в яких здійснювала транзакції контрольна зона (ref_area) або укладач даних
 - (b) Назва списку кодів: CL_AREA_EE
 - (c) Формат: AN2
- (8) **Номінальне вираження ряду**
 - (a) Визначення: валюта номінального вираження (єдина валюта, наприклад, євро, еку, долар США або національна валюта тощо) або спеціальні права запозичення
 - (b) Назва списку кодів: CL_SERIES_DENOM
 - (c) Формат: AN1
- (9) **Вид економічної діяльності резидента**
 - (a) Визначення: вид економічної діяльності резидента
 - (b) Назва списку кодів: CL_BOP_EC_ACTIV_R1
 - (c) Формат: N4
- (10) **Вид економічної діяльності нерезидента**
 - (a) Визначення: вид економічної діяльності нерезидента
 - (b) Назва списку кодів: CL_BOP_EC_ACTIV_R1
 - (c) Формат: N4
- (11) **Статус спостереження (обов'язковий)**
 - (a) Визначення: інформація щодо якості значення або щодо нетипового чи відсутнього значення
 - (b) Назва списку кодів: CL_OBS_STATUS
 - (c) Формат: AN1
- (12) **Конфідентційність спостереження (умовна)**
 - (a) Визначення: інформація про те, чи можна поширювати інформацію поза межами організації-отримувача
 - (b) Назва списку кодів: CL_OBS_CONF
 - (c) Формат: AN1
- (13) **Організація-відправник**
 - (a) Визначення: особа, яка відправляє дані
 - (b) Назва списку кодів: CL_ORGANISATION
 - (c) Формат: AN3
- (14) **Одержувач**
 - (a) Визначення: особа, що отримує дані
 - (b) Назва списку кодів: CL_ORGANISATION
 - (c) Формат: AN3